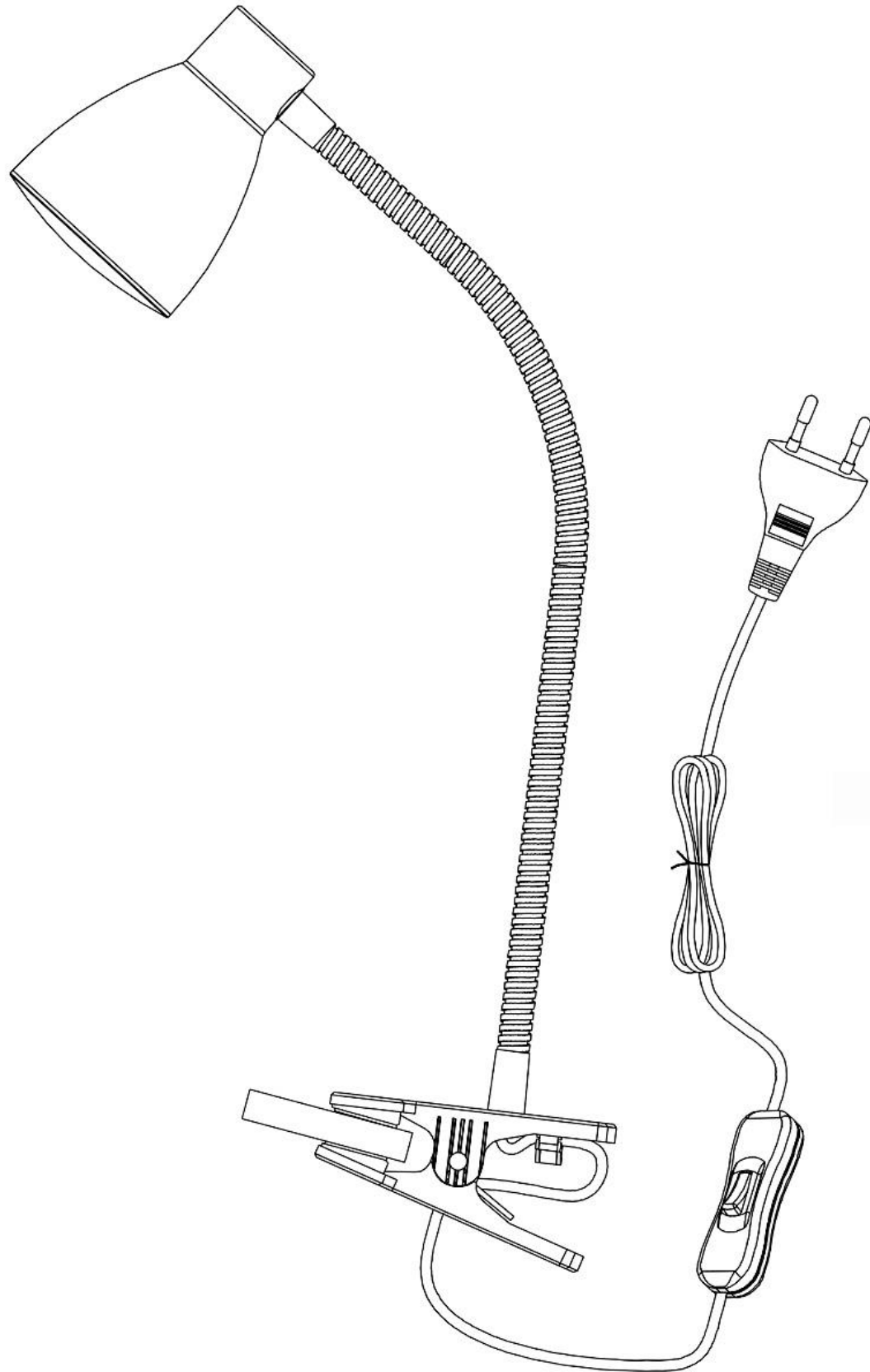


MAL 2615

- | | | | |
|----------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|
| Ⓛ Montageanleitung | Ⓖ Mounting instructions | Ⓕ Instruction de montage | Ⓜ Istruzioni di montaggio |
| Ⓛ Instrucciones de montaje | Ⓖ Montageanledning | Ⓕ Monteringsinstruktion | Ⓜ Montasjeveiledning |
| Ⓕ Asennusohje | Ⓖ Montageaanwijzing | Ⓕ Instrukcja montażu | Ⓕ ávod k montáži |
| Ⓕ Návod na použitie | Ⓖ Montazno navodilo | Ⓕ Szerelési utasítás | Ⓕ Instrucțiunile de montaj |
| Ⓕ Instruções de montagem | Ⓕ Montaj talimati | Ⓕ Montāžas instrukcija | Ⓕ Ръководство за монтаж |
| Ⓕ Συναρμολογησης | Ⓕ Uputstvo za postavljanje | | |



① Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.

1. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
2. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Aus Gründen der elektrischen Sicherheit darf dieses Produkt nicht mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten gereinigt werden. Verwenden Sie zur Reinigung nur ein trockenes, fusselfreies Tuch.
3. ⚠️ **Vorsicht!** Gefahr des elektrischen Schlags. Überprüfen Sie vor jedem Netzanschluss die komplette Leuchte auf etwaige Beschädigungen. Benutzen Sie die Leuchte niemals, wenn Sie Beschädigungen feststellen.
4. ⚠️ **Achtung!** Vor Beginn der Montage oder Demontage die Netzleitung spannungsfrei schalten. FI-Schutzschalter oder Sicherungsautomat ausschalten bzw. Sicherung heraus drehen. Vorhandene Schalter auf **“AUS”**.
5. ♻️ Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
6. Schutzklasse II . Diese Leuchte ist besonders isoliert und darf nicht an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
7. Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
8. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
9. Anschlussart Typ Z: Die äußere flexible Leitung dieser Leuchte kann nicht ausgetauscht werden; falls die Leitung beschädigt ist, muss die Leuchte verschrottet werden.
10. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad **“IP20”** und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
11. Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
12. ⚙️ Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht ersetzbar; wenn die Lichtquelle ihr Lebensdauerende erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen.
13. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse **“F”**, bezogen auf die EU-Verordnung 2019/2015.
14.  Mindestabstand von Strahlerkante zur angestrahlten Fläche $\geq 0,5$ m.
15. Farbabweichungen bei LED's verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED's kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
16. ⚠️ Dieser Artikel ist nicht geeignet für den Betrieb in dimmbaren Stromkreisen.
17. Klammerleuchten und Klemmleuchten dürfen nicht an Rohren befestigt werden. Das Einstellen und Ausrichten der Leuchte darf nur im abgekühlten Zustand erfolgen.
18. Diese Leuchte darf nicht als Bettleuchte oder ähnliches eingesetzt werden.
19. Bei diesem Artikel handelt es sich um eine Leseleuchte und nicht um ein Nachtlcht.

Ⓢ Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.

1. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
2. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. For electrical safety reasons, this product must not be cleaned with water or other liquids. Use only a dry, lint-free cloth for cleaning.
3. ⚠ Caution! Risk of electric shock. Before connecting to the mains, always check the entire light for possible damage. Never use the light if you notice any damage.
4. ⚠ Caution! Disconnect the mains cable from the power supply before assembling or disassembling. Switch off the earth leakage circuit breaker/automatic circuit breaker or unscrew the fuse. Turn the switches to "**OFF**".
5. ♻ The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
6. Safety class II . This light is specially insulated and must not be connected to an earthed conductor.
7. Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
8. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
9. Connection type Z: This lamp's outer flexible cable can not be replaced. In case of any damage, the lamp must be disposed.
10. The lights have a protection class rating of "**IP20**" and are solely intended for indoor use only of private households.
11. Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
12.  The light source of this lamp is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
13. This product contains a light source of energy efficiency class "**F**", based on the EU regulation 2019/2015.
14.  $\geq 0,5m$ Minimum distance from the edge of the spotlight to the illuminated surface $\geq 0.5 m$.
15. LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of life span level from the lamp.
16. ⚠ This article is not suitable for use with dimmable electric circuits.
17. Clamp and clip lights must not be attached to tubes. The lamp may only be adjusted and positioned after having cooled down.
18. This lamp must not be used as bed light or likewise.
19. This item is a reading lamp and not a night lamp.

Verehrter Kunde. Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637) Briloner Leuchten GmbH & Co. KG / Am Steinbach 14 / D-59872 Meschede**

Revision 03_11/2022

Revision 03_11/2022

ⓘ Consignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l’installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d’emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.

- Le fabricant n’est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d’une utilisation incorrecte des lampes.
- Le soin des lampes se limite aux surfaces. Pour des raisons de sécurité électrique, il est interdit de nettoyer la lampe avec de l'eau ou avec d'autres liquides. Utilisez pour le nettoyage un chiffon sec et non pelucheux.
-  Attention ! Risque de choc électrique. Vérifiez, avant chaque raccordement au secteur, que la lampe et le câble d'alimentation ne sont pas endommagés. N'utilisez jamais la lampe lorsque vous constatez qu'elle est endommagée.
-  Attention ! Débrancher la ligne d’alimentation avant le début du montage ou du démontage. Débrancher le disjoncteur FI ou le coupe-circuit automatique ou dévisser le fusible. Commutateur présent sur « **OFF** ».
-  Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point.
- Catégorie de protection II . La lampe est spécialement isolée et ne peut pas être raccordée à un câble de protection terre.
- Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
- Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
- Type de connexion Z: le fil extérieur de cette lampe ne peut pas être changé, au cas où la lampe est abîmée elle doit être jetée.
- Le luminaire possède le degré de protection "**IP20**" et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
- Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
-   La source lumineuse de ce luminaire ne peut pas être remplacée. Dès que la source lumineuse arrive en fin de vie, la totalité du luminaire doit être remplacée.
- Ce produit contient une source lumineuse de la classe d’efficacité énergétique “F“, telle que définie dans le règlement UE 2019/2015.
-  Distance minimum entre les extrémités du projecteur et les surfaces éclairées >= 0,5 m.
- Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l’intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
-  Cet article ne convient pas pour un usage en circuit électrique de régulation.
- Des lumières de bride et d'agrafe ne doivent pas être fixées aux tubes. L’installation et l’orientation de la lampe ne peuvent être faites que si celle-ci a refroidi.
- Cette lampe ne doit pas être utilisée comme lumière de lit ou de même.
- Cet article est une lampe de lecture et pas une lampe de nuit.

ⓘ Consigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l’uso per l’ulteriore impiego.

- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d’uso.
- La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Per motivi di sicurezza elettrica, questo prodotto non deve essere pulito con acqua o altri liquidi. Per la pulizia utilizzare solo un panno asciutto e privo di pelucchi.
-  Attenzione! Pericolo di scossa elettrica! Prima di collegare alla rete, controllare l'intera lampada in caso di eventuali danni. Non utilizzare mai la lampada se si notano danni.
-  Attenzione! Scollegare l'alimentazione prima di iniziare il montaggio o lo smontaggio. Spegnere l'interruttore FI o l'interruttore automatico oppure rimuovere il fusibile. Gli interruttori presenti su "**OFF**".
-  Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l’indirizzo presso l'amministrazione comunale competente.
- Classe di sicurezza II . Questa lampada è isolata e non può essere collegata al cavo di presa a terra.
- La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate.
- Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
- Tipo di allacciamento. Tipo Z: La linea esterna flessibile di questa lampada non può essere sostituita; se la linea risulta danneggiata, la lampada dovrà essere rottamata.
- La lampada dispone di un grado di protezione “**IP20**“ ed è pensata esclusivamente per interni e per l’uso privato.
- Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
-   La sorgente luminosa di questa lampada non è sostituibile. Quando la sorgente luminosa avrà raggiunto il termine del suo ciclo vitale, va sostituita l’intera lampada.
- Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe di efficienza energetica “F“, in base al regolamento UE 2019/2015.
-  Distanza minima dal riflettore alla superfice illuminata >= 0,5 m.
- Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
-  Questo articolo non è adatto alla messa in funzione in circuiti regolabili.
- Le lampade con molletta e le lampade a morsetto non devono essere fissate sui tubi. L’installazione e la regolazione delle luci possono essere fatte solo in stato di raffreddamento.
- Questa lampada non deve essere utilizzata come lampada da letto o per scopi simili.
- Questo articolo non è una lampada da notte, bensì una lampada da lettura.

ⓘ Advertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.

- El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
- Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. Por razones de seguridad eléctrica, este producto no debe limpiarse con agua ni otros líquidos. Para limpiarlo, utilice un trapo seco y sin pelusa.
-  ¡Cuidado! Riesgo de descarga eléctrica. Antes de conectarla a la red eléctrica, compruebe que la lámpara no presente ningún tipo de daño. En ningún caso utilice la lámpara si detecta algún daño.
-  ¡Atención! Desconecte el cable de red de la fuente de alimentación antes de comenzar el montaje o desmontaje. Desconecte el interruptor diferencial o el fusible automático o desenrosque el fusible. Interruptores en posición “**OFF**”.
-  El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración minicipal donde se encuentra una oficina de registro.

- Clase de protección II . Esta lámpara está especialmente aislada y no es preciso conectarla a un conductor de protección.
- No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
- Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.
- Tipo de conexión Z: El conductor flexible exterior de esa lámpara no se podrá sustituir. En caso de que el conductor esté dañado, la lámpara se debe retirar y destruir.
- La lámpara posee el grado de protección “**IP20**“ y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
- No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbbrantes, LED etc.).
-   La fuente de iluminación de la lámpara no es reemplazable. Cuando la fuente de iluminación llegue al final de su vida útil, deberá reemplazarse toda la lámpara.
- Este producto incluye una fuente de iluminación de clase de eficiencia energética “F“ conforme al reglamento UE 2019/2015.
-  Distance mínima del canto de radiación a la superficie iluminada >= 0,5 m.
- Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
-  Este artículo no está diseñado para funcionar en circuitos de corriente regulables.
- Las lámparas con dispositivos de fijación por grapas y las lámparas con dispositivos de fijación por apriete no deben ser fijadas en tubos. Sólo se puede regular y colocar la lámpara cuando está fría.
- Esta lámpara no debe ser utilizada como lámpara, que es fijada en camas, o para fines similares.
- Este artículo es una lámpara para leer y no de una luz nocturna.

ⓘ Sikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.

- Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
- Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Af hensyn til den elektriske sikkerhed, må dette produkt ikke rengøres med vand eller andre væsker. Anvend en tør, fnugfri klud til rengøring.
-  Forsigtigt! Fare for elektrisk stød. Kontroller hele lampen inden hver nettilslutning for eventuelle beskadigelser. Brug aldrig lampen, hvis du opdager nogen beskadigelser.
-  OBS! Fjern strømledningen fra strømforsyningen inden monteringen eller demonteringen påbegyndes. Sluk for fejlstrømsafbryderen eller den automatiske afbryder, eller drej sikringen ud. Kontakter stilles på "**OFF**".
-  Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
- Beskyttelsesklasse II . Denne lygte har en ekstra isolering og må ikke tilsluttes til en jordledning.
- Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund.
- Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
- Tilslutningsmetode type Z: Det er ikke muligt at udskifte den udvendige fleksible ledning ved denne lygte. I tilfælde af beskadigelser af ledningen, skal lygten kasseres.
- Lampen har kapslingsklasse “**IP20**“ og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
- Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
-   Denne lampes lyskilde kan ikke erstattes. Når lyskilden har opnået dens levetids slutning, så skal hele lampen erstattes.
- Dette produkt indeholder en lyskilde i energieffektivitetsklassen “F“, baseret på EU-forordningen 2019/2015.
-  mindste afstand fra reflektorlampens kant til den belyste overflade >-= 0,5 m.
- Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
-  Denne artikel er ikke egnet til driften i dæmpningsbare strømkredse.
- Lygter med holder og klemmelygter må ikke fastgøres ved rør. Lygterne må kun indstilles og justeres, efter at den er kølet ned.
- Denne lygte må ikke bruges som lygte ved senge eller lignende.
- Denne Artikel er tænkt som læselygte, ikke som vågelampe.

ⓘ Säkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.

- Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstått när belysningen använts på ett icke fackmässigt sätt.
- Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. På grund av elsäkerheten får denna produkt inte rengöras med vatten eller andra vätskor. Använd endast en torr, luddfri duk för rengöring.
-  Se upp! Risk för elektrisk stöt. Kontrollera den kompletta lampan med avseende på eventuella skador före varje anslutning till elnätet. Använd aldrig lampan om du upptäcker skador.
-  OBS! Innan monteringen eller demonteringen påbörjas måste kraftledningen kopplas spänningsfri. Stäng av FI–brytare eller dvärgbrytare respektive skruva ut säkringen. Befintliga omkopplare på "**OFF**".
-  Symbolen med den överstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
- Skyddsklass II . Denna belysning har en speciell isolering och får inte anslutas till en skyddsledare.
- Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
- Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
- Anslutningssätt typ Z: Den utvändiga, böjliga ledningen till den här lyktan kan inte bytas ut; ifall ledningen är skadad ska lyktan nedskrotas.
- Lampan är försedd med skyddsgraden “**IP20**“ och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
- Titta inte direkt in i ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
-  Ljuskällan i denna lampa är inte utbyttbar. När ljuskällan nått slutet på sin livslängd, måste hela lampan bytas ut.
- Denna produkt innehåller en ljuskälla i energieffektivitetsklassen “F“, baserad på EU-förordningen 2019/2015.
-  Minsta avstånd från strålkastarens kant till den belysta ytan >= 0,5 m
- Färgavvikelser på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
-  Denna artikel är inte lämplig att användas i dimbara strömkretsar.
- Lyktor med clips och klämmor får inte klämmas fast i rör. Inställning och riktande av lyktan får enbart ske när denna är kall.
- Den här lyktan får inte användas som sänglykta eller dylikt.
- Denna artikel är en läslampa, inget nattljus.

ⓃSikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjon meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.

1. Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
2. Kun overflatene til lampene trenger pleie. Av elektriske sikkerhetsgrunner får ikke dette produktet rengjøres med vann eller andre væsker. Bruk kun en tørr klut som ikke loer når du rengjør produktet.
3. ⚠️ Advarsel! Fare for elektrisk slag. Kontroller den komplette lampen på mulige skader før den kobles til strømmettet. Bruk aldri lampen dersom den er skadet.
4. ⚠️ Advarsel! Før montering eller demontering må nettleddningen være spenningsfri. FI-beskyttesbryter eller automatsikring skal sjaltes av hhv. sikring skal skrus ut. Brytere skal settes på **“OFF”**.
5. ⚠️ Symbolet med en gjennomstrøket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
6. Verneklasse II . Denne lampen er isolert spesielt og får ikke koples til en jordledning.
7. Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag.
8. Sørg for at ledningene ikke skades ved montering.
9. Tilkoblingmåte type Z: Den ytre fleksible ledningen på denne lampen kan ikke skiftes ut; er ledningen skadet må hele lampen leveres til destruksjon på en miljøstasjon.
10. Lampen er i beskyttelsesklassen **“IP20”** og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
11. Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
12. ⚠️ Lyskilden i denne lykta kan ikke byttes ut. Når lyskilden er oppbrukt må hele lykta byttes ut.
13. Dette produktet inneholder en lyskilde i energiklasse **“F”** i henhold til EU-retningslinjen 2019/2015.
14.  Minimum avstand fra reflektorkanten til den belyste flaten $\geq 0,5$ m.
15. Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik farge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.
16. ⚠️ Denne artikkelen er ikke egnet for drift i strømkretser som kan dimmes.
17. Lamper og lys med bordholder må ikke festes på rør. Instillingen og justeringen av lampen må kun gjøres når lampen er kald.
18. Denne lampen må ikke brukes som sengelampe eller lignende.
19. Dette produktet er en leselampe og ikke et nattlys.

ⓃTurvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.

1. Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
2. Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Sähköturvallisuussyistä tuotetta ei saa puhdistaa vedellä tai muilla nesteillä. Käytä puhdistukseen vain kuivaa, nukatonta liinaa.
3. ⚠️ Varo! Sähköiskun vaara. Tarkista koko valaisin vaurioiden varalta aina ennen sähköverkkoon kytkemistä. Älä käytä valaisinta, jos havaitset siinä vaurioita.
4. ⚠️ Huomio! Kytke verkkojohto jännitteettömäksi ennen asennusta tai purkamista. Kytke vikavirtasuojakytkin tai automaattisulake pois päältä tai poista sulake. Aseta kytkin **“OFF”**-asentoon.
5. ⚠️ Yliväiväatun roskakorin symboli tuotteen tai pakkauksen päällä merkitsee, että tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttöikänsä loputtua sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyksen keräilypisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
6. Suojaluokka II . Tällä valaisimella on erikoiseristys, valaisinta ei saa liittää maadoitusjohtimeen.
7. Älä asenna valaisinta kostean tai johtavan pohjan päälle.
8. Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa.
9. Tyyppin Z liitäntätapa: Tämän lampun ulompi joustava johto ei ole vaihdettavissa; jos johto on vaurioitunut, on lamppu romutettava.
10. Valaisimeen on merkitty suojausluokka **“IP20”** ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistalouksissa.
11. Älä katso suoraan valolähteeseen (valaistusväline, LED jne.).
12. ⚠️ Valaisimen valonlähde ei ole vaihdettavissa. Kun valonlähde on tullut elinkaarensa päähän, koko valaisin täytyy korvata uudella.
13. Tuote sisältää valonlähteen, jonka energiatehokkuusluokka on **“F”** EU-asetuksen 2019/2015 mukaan.
14.  Vähimmäisetäisyys säteilijästä valaistuun pintaan $\geq 0,5$ m.
15. LEDien värit saattavat hieman poiketa toisistaan erästä riippuen. LEDin valonvärin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöiästä.
16. ⚠️ Tämä artikkeli ei sovellu käytettäväksi himmennettävissä virtapiireissä.
17. Pihtilamppuja ja pidikelamppuja ei saa kiinnittää putkiin. Lamppua saa säätää ja kohdistaa vain kun se on jäähtynyt.
18. Tätä lamppua ei saa käyttää sänkylamppuna tai vastaavana.
19. Tämä tuote on lukulamppu, ei yölamppu.

ⓃVeiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit produkt begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.

1. De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lanp zijn, op zich.
2. Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Vanwege de elektrische veiligheid mag dit product niet met water of andere vloeistoffen worden schoongemaakt. Gebruik voor het schoonmaken alleen een droge, pluisvrije doek.
3. ⚠️ Pas op! Kans op een elektrische schok! Controleer voordat de lamp wordt aangesloten op het stroomnet of er geen beschadigingen zijn. Gebruik de lamp nooit als u beschadigingen constateert.
4. ⚠️ Let op! Schakel voor de montage of demontage de stroom voor de betreffende groep uit. Aardlekschakelaar of zekeringautomaat uitschakelen resp. de zekering er uitdraaien. Aanwezige schakelaar op **“UIT”**.
5. ⚠️ Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van electrische en electronischen apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
6. Beschermklasse II . Deze lamp is bijzonder geïsoleerd en mag niet aan een beschermleider worden aangesloten.
7. Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren.
8. Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
9. Aansluitingsaad typ Z: De flexibele buitenleiding van deze lamp kan niet uitgewisseld worden; in geval de leiding beschadigd is, moet de lamp tot schroot verwerkt worden.
10. De lamp heeft beschermingsklasse **“IP20”** en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privéhuishoudens.

11. Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
12. ⚠️ De lichtbron van deze lamp kan niet worden vervangen. Als de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient de complete lamp te worden vervangen.
13. Dit product bevat een lichtbron met energie-efficiëntieklasse **“F”**, gerelateerd aan de EU-verordening 2019/2015.
14.  Minimum afstand van de stralerkant naar het verlichtte vlak $\geq 0,5$ m.
15. Kleurafwijkingen zijn bij LEDs van een verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.
16. ⚠️ Dit artikel is niet geschikt voor het gebruik in dimbare stroomcircuits.
17. Knijperlampen en klemlampen mogen niet aan buizen bevestigd worden Het instellen en richten van de lamp mag slechts in afgekoelde toestand gebeuren.
18. Deze lamp mag niet als betlamp (nachtlamp) of iets dergelijks ingezet worden
19. Bij dit artikel handelt het zich om een leeslamp en niet om een nachtlamp.

ⓈBezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.

1. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się świetlówką.
2. Konserwacja świetlówek ogranicza się do ich powierzchni. Ze względu na bezpieczeństwo elektryczne produktu nie wolno czyścić wodą ani innymi płynami. Do czyszczenia należy używać tylko suchej, niestrzępiącej się ściereczki.
3. ⚠️ Ostrożnie! Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Przed każdym podłączeniem do sieci elektrycznej należy sprawdzić kompletną lampę pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nigdy nie należy używać lampy w przypadku zauważenia jakichkolwiek uszkodzeń.
4. ⚠️ Uwaga! Przed rozpoczęciem montażu lub demontażu przewód sieciowy odłączyć od zasilania. Wyłączyć wyłącznik różnicowoprądowy lub instalacyjny, wykręcić bezpiecznik. Dostępne przełączniki na **“OFF”**.
5. ⚠️ Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
6. Klasa ochrony II . Ta lampa jest bardzo dobrze izolowana i nie może być łączona z przewodem ochronnym.
7. Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność.
8. Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
9. Rodzaj podłączenia typ Z: zewnętrznego ruchomego przewodu lampy nie wolno wymieniać; w przypadku uszkodzenia przewodu należy złomować lampę.
10. Lampa posiada stopień ochrony **“IP20”** i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
11. Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
12. ⚠️ Nie można wymienić źródła światła w tej lampie. Jeśli źródło światła osiągnie swoją żywotność, to należy wymienić całą lampę.
13. Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej **“F”**, zgodnie z rozporządzeniem UE 2019/2015.
14.  Minimalna odległość krawędzi promiennika od naświetlanej powierzchni powinna wynosić $\geq 0,5$ m.
15. Możliwe są różnice w kolorach diod LED różnych szarż. Kolor światła i siła świetlna diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.
16. ⚠️ Artykuł ten nie jest przeznaczony do pracy ze ściemnianymi obwodami prądu.
17. Lamp z uchwytyami i lamp zaciskowych nie wolno montować na rurach. Regulacji i zmian ustawienia oprawy oświetleniowej można dokonywać dopiero po jej ostygnięciu.
18. Lampa ta nie może być używana jako lampka nocna.
19. Niniejszy produkt jest lampką do czytania, a nie lampką nocną.

ⓈBezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.

1. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknout důsledkem neodborného používání svítidel.
2. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Z důvodů elektrické bezpečnosti nesmíte tento výrobek čistit vodou nebo jinými kapalinami. Používejte k čištění pouze suchou utěrku, která nepouští vlákna.
3. ⚠️ Opatrně! Nebezpečí zasažení elektrickým proudem. Před každým připojením k síti elektrického proudu zkontrolujte kompletní svítidlo, zda není případně poškozené. Svítidlo nikdy nepoužívejte, pokud zjistíte poškození.
4. ⚠️ Pozor! Před montáží nebo demontáží odpojte přírodní kabel od napětí. Vypněte proudový chránič FI, automatické pojistky nebo vyšroubujte pojistku. Vypínače přepněte do polohy „OFF“.
5. ⚠️ Symbol přeškrtnuté nádoby na odpady na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnú dotazem u své příslušné místní samosprávy.
6. Třída ochrany II . Toto svítidlo má zvláštní izolaci a nesmí být připojeno na ochranný vodič.
7. Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad.
8. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
9. Způsob připojení typ Z: Vnější pružné vedení tohoto svítidla nelze vyměňovat; pokud je vedení poškozeno, musíte svítidlo vyřadit do šrotu.
10. Světlo má stupeň ochrany **“IP20”** a je určené jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorech.
11. Nedívat se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).
12. ⚠️ Osvětlovací prostředek tohoto světla nelze vyměnit. Po výpadku osvětlovacího prostředku se musí celé světlo vyměnit.
13. Tento výrobek obsahuje světelný zdroj s třídou energetické účinnosti **“F”** v souladu s nařízením EU 2019/2015.
14.  Minimální vzdálenost od světelného zdroje k osvětlované ploše $\geq 0,5$ m.
15. Odchylky barev LED různých šarží jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.
16. ⚠️ Tento artikl je vhodný k provozu v tlumitelných proudových obvodech.
17. Připevňovací svítidla a svítidla se svorkou se nesmí připevňovat na trubky. Nastavení a vyrovnnání svítidla se smí provádět jen tehdy, až svítidlo vychladne.
18. Toto svítidlo se nesmí používat jako svítidlo u postele a podobně.
19. U tohoto druhu zboží jde o svítidlo pro čtení, není to noční svítidlo.

☞Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhu pre neskoršie referencie.

1. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svetidiel.
2. Údržba svetidiel je obmedzená len na ich povrchy. Z dôvodu elektrickej bezpečnosti sa tento výrobok nesmie čistiť vodou alebo inými tekutinami. Na čistenie používajte iba suchú handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
3. ⚠ Pozor! Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Pred každým pripojením k elektrickej sieti skontrolujte celé svetidlo ohľadom prípadných poškodení. Nikdy nepoužívajte svetidlo, ak spozorujete akékoľvek poškodenie.
4. ⚠ Upozomenie! Pred začatím montáže alebo demontáže odpojte sieťové vedenie od napájacieho zdroja. Vypnite FI prúdový istič alebo automatický istič resp. vytočte poistku. Prítomný spínač na **“OFF”**.
5. ⚠ Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predat' zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
6. Trieda ochrany II . Toto svetidlo má zvláštnu izoláciu a nesmie byť pripojené na ochranný vodič.
7. Svetidlo nemontujte na vlhký či vodivý podklad.
8. Zaisťte, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
9. Typ pripojenia Z: Vonkajšie ohybné vedenie týchto svetidiel nemôže byť nahradené; ak je toto vedenie poškodené, musí byť svetidlo zlikvidované.
10. Svetidlo je vybavené stupňom ochrany **“IP20“** a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
11. Nepozerať priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diódy atď.).
12.  Svetelný zdroj svetidla nie je možné vymeniť. Keď je svetelný zdroj na konci svojej životnosti, je potrebné nahradiť celé svetidlo.
13. Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj triedy energetickej účinnosti **“F“** na základe nariadenia EÚ 2019/2015.
14.  Minimálny odstup od svetelného zdroja k osvetľovanej ploche $\geq 0,5$ m.
15. Rôzne šarže LED diód môžu vykazovať farebné odchýlky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.
16. ⚠ Tento výrobok nie je vhodný na prevádzku v stmievateľných prúdových obvodoch.
17. Pripevňovacie svetidlá a svetidlá so svorkou nepripevňujte na rúrky. Nastavovanie a vyrovňovanie svetidiel je dovolené len vo vychladnutom stave.
18. Toto svetidlo nepoužívajte ako svetidlo u posteľe a podobne.
19. U tohto druhu zbožia ide o svetidlo na čítanie, nie je to nočné svetidlo.

☞Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

1. Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
2. Nega svetil je omejena na površine. Zaradi električne varnosti tega izdelka nikoli ni dovoljeno čistiti z vodo ali drugimi tekočinami. Za čiščenje uporabljajte samo suho krpo, ki ne pušča vlaken.
3. ⚠ Previdno! Nevarnost udara električnega toka. Pred vsakim priklopom na omrežje preverite celotno svetilko glede morebitnih poškodb. Svetilke ne uporabljajte, če ugotovite poškodbe.
4. ⚠ Pozor! Pred začetkom montáže ali demontáže prekinite napetost omrežne napeljave. Izklopite zaščitno stikalo FID ali inštalacijski odklopnik oziroma odvijte varovalko. Obstoječa stikala na **»OFF«**.
5. ⚠ Symbol prekrížanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenjske dobe odnesti v sprejemni center za recykliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaší pristojní komunální upravi.
6. Varnostní razred II . To svetilo je posebej izolirano in ne sme biti priključeno na zaščitni prevodník.
7. Svetila se ne sme nomtirati na vlažno ali prevodno podlago.
8. Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montáži ne poškoduje.
9. Način priklopa tip Z:Zunanýja fleksibilnýja vodníka tega svetila ni mogoče zamenjati; v kolikor se vodník poškoduje, morate svetilo zavreči.
10. Svetilka ima zaščitno stopňjo **“IP20“** in je predvídena za osebnú uporabu v notranjích priestorích.
11. Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
12.  Vira svetlobe te svetilke ni mogoče zamenjati. Če je vir svetlobe dosegel koniec življenjske dobe, je treba zamenjati celotno svetilko.
13. Ta izdelek vsebuje vir svetlobe energijske účinkovitostí **“F“** skladno z Uredbo EU 2019/2015.
14.  Najmanjša razdalja od roba reflektorja do razsvetljene površiny $\geq 0,5$ m.
15. Razlike v barvních odténkách LED žarníc so mogoče. Do rozlíky v farví svetlobe in jakostí svetlobe LED žarníc se lahko spreminjajo s starostjo naprave.
16. ⚠ Ta izdelek ni primeren za obratovanie v tokokrogích z možnosťou zatemnitve.
17. Orijemalne svetilke in prijemalne svetilke ne smejo biti pritrjene na ceveh. Svetilko je dovoljeno nastavljati in premikati le, ko se ohladi.
18. Svetilka se ne sme uporabljati kot posteljná lúčka ali podobno.
19. Pri tem izdelku gre za svetilko za branje in ne za nočno lúčko.

☞Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

1. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítótést nem megfelelő használatából adódnak.
2. A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Az elektromos biztonság miatt ezt a terméket nem szabad vízzel vagy más folyadékkal tisztítani. A tisztításhoz csak száraz, szőszmentes kendőt használjon.
3. ⚠ Vigyázat! Áramütés veszélye! A hálózatra való csatlakozás előtt ellenőrizze, hogy a lámpa egyik részén sincsenek sérülések. Soha ne használja a lámpát, ha bármilyen sérülést vélne felfedezni.
4. ⚠ Figyelem! A felszerelés vagy leszerelés megkezdése előtt válassza le a tápvezetéket az áramforrásról. Kapcsolja ki az FI védőkapcsolót vagy az automatikus megszakítót, vagy vegye ki a biztosítót. A meglévő kapcsolók „OFF”-re állítva.
5. ⚠ A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktároló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvető helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
6. II érintésvédelmi osztály . Ez a világítótést külön szigetelt és tilos a földvezetékre csatlakoztatni.
7. Ne szerelje a világítótéstet nedves vagy elektromosan vezetô felületre.
8. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
9. Z típusú csatlakozás: A világító berendezés külső flexibilis vezetéktét nem lehet kicserélni, amennyiben a vezetékt megsérül, a világító berendezést tovább nem használható.
10. A lámpa **“IP20“** védelmi fokozattal rendelkezik és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.

11. A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
12.  A lámpaizzó nem cserélhető. Élettartama végén a teljes lámpát ki kell cserélni.
13. Ez a termék a “F” energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz, a 2019/2015 EU-rendelet értelmében.
14.  minimális távolság a sugárzó és a megvilágított felület között $\geq 0,5$ m.
15. Különböző töltöttségeknél a LED-ek színeltérései előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.
16. ⚠ A jelen termék fényerő-szabályozással rendelkező áramkörökben nem használható.
17. Kapocs-lámpákat és csíptetős lámpákat nem szabad csövekre felerősíteni. A világító berendezést csak lehűlt állapotban szabad beállítani.
18. Ezt a lámpát nem szabad ágylámpaként, vagy hasonló módon használni.
19. Ez az árucikk olvasólámpa és nem éjjeli lámpa.

☞Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.

1. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
2. Îngrijirea corpurilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Din motive de siguranță electrică, acest produs nu poate fi curățat cu apă sau cu alte lichide. Utilizați pentru curățare doar o lavetă uscată, fără scame.
3. ⚠ Precauție! Pericol de șoc electric. Verificați complet lampa, înainte de fiecare conexiune la rețea, dacă prezintă eventuale deteriorări. Nu folosiți niciodată lampa, dacă ați identificat deteriorări.
4. ⚠ Atenție! Înainte de începerea montajului sau demontajului, opriți alimentarea electrică a cablului. Deconectați întrerupătorul automat de curent diferențial rezidual sau disjunctorul automat respectiv, rotiți în afară siguranța. Întrerupătorul existent pe **“OFF”**.
5. ⚠ Simbolul tonberonului de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice și electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comunală, în a cărei zonă de competență domiciliați.
6. Clasa de protecție II . Acest corp de iluminat este izolat în mod special și este interzisă legarea sa la un cablu de legare la pământ.
7. Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conducător de curent electric.
8. Asigurați-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
9. Tip de conexiune Z: Cablul exterior flexibil al acestui corp de iluminat nu poate fi înlocuit; în cazul în care cablul este deteriorat, este necesară casarea corpului de iluminat.
10. Lampa are gradul de protecție **“IP20“** și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
11. Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
12.  Sursa de lumină a acestei lămpi nu poate fi înlocuită. Atunci când sursa de lumină a ajuns la sfârșitul perioadei sale de viață, trebuie înlocuită toată lampa.
13. Acest produs conține o sursă de lumină, cu clasa de eficiență **“F“**, în baza Directivei UE 2019/2015.
14.  Distanța minimă de la marginea elementului radiant la suprafața iluminată $\geq 0,5$ m.
15. Este posibilă apariția modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea și intensitatea luminii LED-urilor se poate modifica și în funcție de durata de viață.
16. ⚠ Acest produs nu este adecvat pentru funcționare în circuite electrice cu intensitate reglabilă.
17. Nu este permisă prinderea de țevi a lămpilor cu sistem de fixare de tip agrafă sau clemă. Instalarea și reglarea iluminatorului trebuie să se facă numai când acesta este rece
18. Nu este permisă folosirea acestei lămpi ca noptieră sau în alte scopuri asemănătoare.
19. Acest articol reprezintă o lămpă de citit și nu o lămpă de siguranță, destinată să funcționeze toată noaptea.

☞Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.

1. O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
2. A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Por razões de segurança elétrica, este produto não deve ser limpo com água ou outros líquidos. Para a limpeza, utilizar apenas um pano seco e que não largue pelos.
3. ⚠ Cuidado! Perigo de choque elétrico. Antes de cada ligação à rede, verificar o candeeiro completo quanto a possíveis danos. Nunca utilize o candeeiro se notar qualquer dano.
4. ⚠ Atenção! Desligar o cabo de rede da fonte de alimentação antes de iniciar a montagem ou desmontagem. Desligar o disjuntor de terra ou o disjuntor automático ou desaperar o fusível. Interruptores existentes em **"OFF"**.
5. ⚠ O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
6. Artigo de protecção II . Este candeeiro tem uma protecção especial e não pode ser ligado a um condutor de protecção.
7. Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
8. Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
9. Tipo de conexão: Tipo Z: O cabo exterior flexível desta luminária não pode ser substituído, caso o cabo esteja danificado, a luminária deverá ser reciclada.
10. O candeeiro tem a classe de proteção **“IP20“** e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
11. Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
12.  A fonte de luz deste lâmpada não pode ser substituída. Quando a fonte de luz atingir o seu fim da vida, toda a lâmpada deve ser substituída.
13. Este produto contém uma fonte luminosa de classe de eficiência energética **“F“**, em conformidade com o regulamento da UE 2019/2015.
14.  A distância mínima entre o canto do projector e a superfície a ser iluminada é de $\geq 0,5$ m.
15. São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.
16. ⚠ Este artigo não é apropriado para funcionamento em circuitos com regulação da intensidade da luz.
17. Candeeiros com grampos e candeeiros com dispositivos de aperto não podem ser fixados em tubos. O ajuste e alinhamento da lâmpada só podem ser efectuado quando a mesma estiver fria.
18. Este candeeiro não pode ser usado como candeeiro de cama ou coisa parecida.
19. Este artigo tem sido concebido como candeeiro de leitura e não como luz de noite.

ⓂEmniet direktifleri / Bu ürünü kurmadan veya çalıştırmadan önce lütfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İşbu kullanım kılavuzunu daha sonra başvurmak üzere iyi bir şekilde saklayınız.

- Ишкlandırма теџизатının usulüne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan ve yaralanmalardan üretici sorumlu tutulmaz.
- Ишкlandırма теџизатlarının yalnızca yüzeyleri temizlenebilir. Elektrik güvenliği nedeniyle bu ürünün su veya diđer sıvılar ile temizlenmesi yasaktır. Temizlik için sadece kuru, tüksüz bez kullanın.
-  **Dikkat!** Elektrik çarpması tehlikesi. Her bir шебеке баēlantısı öncesi aydınlatmanın tamamını olası hasarlara yōnelik kontrol edin. Aydınlatmada hasarlar tespit ettiēinizde onu kesinlikle kullanmayın.
-  **Dikkat!** Montaja veya sōkmeye başlamadan önce шебеке hattını gerilsiziz hale getirin. Hata akımı koruma anahtarı veya sigorta otomatını kapatın ya da sigortayı dōndürerek çıkarın. Mevcut anahtarları "KAPALI" konumuna getirin.
-  Ürünün veya ambalajın üzerindeki üzeri çizik çōp bidonu üzerindeki r simgesi, bu ürünün ömrü bittikten sonra imha etmek için ev çōpüne atılmaması gerektiēi anlamına gelmektedir. Mamul, ömrü bitince bunun yerine elektrikli veya elektronik cihazların geri dōnüşüm için toplandığı bir yere gōtürülmelidir. Bu yerin nerede olduğunu lütfen yetkili yerel idarenizden sorun.
- Koruma sınıfı II  . Bu ışıklandırма теџизатı özellikle izole edilmiştir ve koruma iletkenine bağlanamaz.
- Ишкlandırма теџизатı nemli ya da iletken yüzey üzerine montaj edilemez.
- Hatların montaj sırasında hasar görmemesini temin ediniz.
- Baēlantı türü **Tip Z**: Bu lambanın dıř esnek kabloѕu, kablo hasarlı ise deēiřtirilemez. Bu durumda lambanın hurdaya çıkarılması gereklidir.
- Aydınlatma **“IP20“** koruma derecesine sahiptir ve sadece evlerde iç mekānda kullanımına izni bulunmaktadır.
- Direkt ışık kaynaēına (ampul, LED vs.) bakmayın.
-  Bu lambanın ışık kaynaēı deēiřtirilememektedir. Işıк kaynaēının ömrü tükendiēinde, tüm lambanın deēiřtirilmesi gerekir.
- Bu ürün, AT Yönetmeliēi 2019/2015'e dayalı olarak **“F“** enerji verimi sınıfından bir ışık kaynaēına sahiptir.
-  Işıк kaynaēının kenarı ile aydınlatılan yüzey arasındaki asgari mesafe >=0.5 m.
- LED'lerin ürün partilerinde renk sapmaları olabilir. LED'lerin ışık rengi ve parlama seviyesi ürünün ömrüne baēlı olarak da deēiřebilir.
-  Bu ürün kısılabilir devrelerde kullanım için uygun deēildir.
- Mandallı ve sıkıřtırılmalı lambaların, borulara asılmasına müsaade edilmemektedir. Lambanın ayarlanması ve düzenlenmesi, yalnızca lamba soēuk durumdayken gerçekleştirilebilir.
- Bu lamba, gece lambası olarak veya benzeri bir uyulama için kullanılmamalıdır.
- Bu malzeme bir gece lambası deēil, okuma lambasıdır.

ⓁDrořibas norādījumi / Lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo informāciju pirms ierīces instalācijas vai pieņemšanas ekspluatācijā. Uzglabājiet lietošanas pamācību arī turpmākajai lietošanai.

- Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudējumiem, kas tika nodarīti lampas nepienācīgas lietošanas rezultātā.
- Kopjama ir tikai lampas virsma. Ar elektrību saistītu drořības apsvērumu dēļ izstrādājumu nedrīkst fīrīt ar ūdeni vai citiem šķidrumiem. Tīrīšanai izmantojiet tikai sausu, nēplūkošu drānu.
-  **Uzmanību!** Elektriskā trieciena risks. Pirms katras pieslēēšanas pie elektrotīkla, pārbaudiet visu lampu – vai tai nav kādu bojājumu. Nekādā gadījumā nelietojiet lampu, ja tai ir konstatēti bojājumi.
-  **Uzmanību!** Pirms montāžas vai demontāžas atslēgt barošanas vadu no sprieguma. Izslēdziet noplūdstrāvas (FI) aizsargslēdzi vai automātisko drořinātāju, vai izskrūvējiet drořinātāju. Pieejamajiem slēdzim jābūt uz **“OFF”** (izsl.).
-  Symbols, kas izvietots zu produkta vai iepakojuma un kurā ir attēlots aizsvītrots atkritumu konteiners, nozīmē, ka šo produktu nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc produkta ekspluatācijas izbeigšanās produkts nododams utilizācijai noliototu elektronisko un elektrisko ierīču vākšanas vietās otreizējai pārstrādei. Lūdzu, sazinieties ar pašvaldības iestādi, kur var saņemt informāciju par atbildīgām utilizācijas vietām.
- Aizsardzības klase II  . Šai lampai ir īpaša izolācija un to nedrīkst pieslēgt aizsargsavienojumam.
- Nemontējiet lampu uz mitras vai strāvu vadošās virsmas.
- Pārlicinieties, lai montāžas gaitā netiktu bojāti vadi.
- Pieslēēguma veids tipa Z: Lampas ārējais elastīgais vads nevar tikt nomainīts; gadījumā, ja šis vads tiek bojāts, lampa vairs nav lietojama un ir utilizējama.
- Šo lampu drořības pakāpe ir **“IP20“** un tās ir paredzētas tikai privātām mājѕaimniecībām lietošanai iekštelpās.
- Neskatieties tieši uz gaismas avotu (spuldze, gaismas diode).
-  Šīs lampas gaismas ķermenī nevar nomainīt. Ja gaismas ķermeņa darbmūēis ir sasniegts, ir jānomaina visa lampa.
- Šī izstrādājuma gaismas avots atbilst energoefektivitātes klasei **“F“**, saskaņā ar ES Direktīvu 2019/2015.
-  Minimālajam attālumam starp starotāja malu un apgaismojamu virsmu jāсastāda >= 0,5 m.
- Dažādu preču partiju LED spuldžu izstarotās gaismas krāsu gamma var atšķirties. Arī atkarībā no kalpošanas laika LED spuldžu izstarotās gaismas krāsa un intensitāte var mainīties.
-  Šīs izstrādājums nav piemērots lietošanai elektriskajās ķēdēs ar gaismas spilgtuma mainīšanas funkciju.
- Lampas ar kronšteinіem un lampas ar skavām nedrīkst piestiprināt pie caurulēm. Lampas iestādīšanu un regulēšanu drīkst veikt tikai tad, kad lampa ir atdzisusi.
- Šo lampu nedrīkst izmantot kā naktslampu vai līdzīgiem mērķiem.
- Šī lampa ir paredzēta lasīšanai, tā nav lietojama kā nakts gaisma.

ⓈИнструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация,преди да започнете с инсталирането или екплоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!

- Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са следствие от неправилна употреба на лампата.
- Да се почистват само повърхностите на лампите. От съображения за електрическа безопасност този продукт не бива да се почиства с вода или други течности. За почистване използвайте само суха кърпа, която не оставя власинки.
-  **Внимание!** Опасност от токов удар. Преди всяко включване към захранването проверявайте цялото осветително тяло за повреди. Никога не използвайте осветителното тяло, ако установите повреди.
-  **Внимание!** Преди начало на монтажа или демонтажа изключете захранващия кабел от мрежата. Изключете FI защитния прекъсвач или автоматичния прекъсвач или развийте предпазителя. Поставете съществуващите превключватели в положение **“OFF”**.
-  Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърлщ заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
- Защитен клас II  . Тази лампа е особено изолирана и не бива да се свързва със защитен проводник.
- Лампата да не се монтира върху влажна или електропроводяща основа.
- Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.

- Свързване тип Z: Външният гъвкав проводник на тази лампа не може да се сменя; при повреда на проводника лампата трябва да се изхвърли.
- Осветителното тяло притежава степен на защита **“IP20“** и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
- Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
-  Лампата на това осветително тяло не може да се подменя. Ако лампата е достигнала края на експлоатационния си срок, цялото осветително тяло следва да се подмени.
- Този продукт съдържа един източник на светлина с клас на енергийна ефективност **“F“** в съответствие с Регламента на ЕС 2019/2015.
-  Минимално разстояние от края на излъчвателя до осветената повърхност >= 0,5 m.
- Възможни са отклонения в цвета при светодиоди от различни партии. Цветът и силата на светлината на светодиодите могат да се променят в зависимост от срока на експлоатация.
-  Този артикул не е подходящ за експлоатация в електрически вериги с димиране.
- Лампите със захватно закрепване не се монтират на тръби. Крушката може да се настройва и наглася, само когато е студена.
- Тази лампа не се използва като нощна лампа за монтиране към легло или за други подобни цели.
- При този продукт става въпрос за лампа за четене, а не за нощна лампа.

ⓈΕνδείξεις ασφαλείας / Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

- Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία ευθύνη για τραυματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
- Η περιποίηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιράνειά τους. Για λόγους ηλεκτρικής ασφάλειας δεν επιτρέπεται να καθαρίζεται το παρόν προϊόν με νερό ή άλλα υγρά. Χρησιμοποιείτε για τον καθαρισμό του αποκλειστικά και μόνον ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι.
-  Προσοχή! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Πριν από κάθε σύνδεση στο δίκτυο ρεύματος, ελέγχετε όλο το φωτιστικό για τυχόν βλάβες. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το φωτιστικό, εάν διαπιστώσετε βλάβες.
-  Προσοχή! Πριν την έναρξη της εγκατάστασης ή απεγκατάστασης κατεβάστε τον γενικό διακόπτη τάσης. Απενεργοποιήστε τον αυτόματο διακόπτη διαροής ή τον αυτόματο μηχανισμό ασφαλείας, ή ξεβιδώστε την ασφάλεια. Θέστε τους υπάρχοντες διακόπτες στη θέση **«OFF»**.
-  Το σύμβολο του διεγραμμένου καδου απορριμμάτων στο προιον η στην συσκευασία σημαίνει, οτι αυτο το προιον απαγορευεται να πεταχθει στα οικιακα απορριμματα. Αντι αυτου πρεπει το προιον μετα την ληξη της διαρκειας λειτουργιας του να επιφερθει σε ειδικο μερος συλλεξης ηλεκτρικων και ηλεκτρονικων συσκευων για ανακυκλωση. Σας παρακαλουμε πληροφοριθεите για αυτο το μερος απο την αρμοδια δημοτικη διοικηση.
- Κατηγορία προστασίας II  . Αυτή η λυχνία έχει ιδιαίτερη μόνωση και δεν πρέπει να συνδεθεί με προστατευτικό αγωγό.
- Μην τοποθετείτε τη λυχνία σε υγρό ή αγωγίμο υπόστρωμα.
- Σιγουρευτείτε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
- Σύνδεση τύπου Z: Ο εξωτερικός εύκαμπτος αγωγός αυτού του φωτιστικού δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Σε περίπτωση καταστροφής του αγωγού πρέπει να απορριφθεί το φωτιστικό.
- Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας **“IP20“** και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
- Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κλπ.).
-  Η φωτιστική πηγή σε αυτό το φωτιστικό δεν μπορεί να αντικατασταθεί. Αν η φωτιστική πηγή έχει φτάσει στο τέλος της διάρκειας ζωής της, πρέπει να αντικαταστήσετε ολόκληρο το φωτιστικό.
- Το παρόν προϊόν περιέχει φωτεινή πηγή κλάσης ενεργειακής απόδοσης **“F“**, βάσει του κανονισμού ΕΕ 2019/2015.
-  Ελάχιστη απόσταση από το άκρον του προβολέα μέχρι τη φωτιζόμενη επιφάνεια >= 0,5 m.
- Χρωματικές παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φορτίων είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλοιωθεί επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια ζωής.
-  Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για λειτουργία σε κυκλώματα ρεύματος με ρεοστάτες.
- Τα φωτιστικά με κλιπ ή μανταλάκι δεν πρέπει να στερεώνονται σε σωλίνες. Η ρύθμιση και η διευθέτηση των λυχνιών επιτρέπεται να γίνει μόνο όταν οι λυχνίες έχουν κρυώσει.
- Αυτό το φωτιστικό δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί ως φωτιστικό για το κρεβάτι ή κάτι παρόμοιο.
- Αυτό το προϊόν είναι λάμπα ανάγνωσης και όχι φωτάκι νύχτας.

ⓈSigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.

- Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su poslijedica neprikladne uporabe svjetiljke.
- Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Iz razloga električne sigurnosti, ovaj se proizvod ne smije čistiti vodom ili drugim tekućinama. Za čišćenje koristite samo suhu krpu, koja ne ostavlja vlakna.
-  **Oprez!** Opasnost od električnog udara. Prije spajanja na električnu mrežu, provjerite kompletnu svjetiljku, da li ima oštećenja. Nikada nemojte koristiti svjetiljku ako primijetite bilo kakvo oštećenje.
-  **Upozorenje!** Odspojite mrežni vod s napajanja prije početka montaže ili demontaže. Isključite FI prekidač ili automatski prekidač ili uklonite osigurač. Postojeći prekidači na položaj **“OFF”**.
-  Simbol prekriziene korpe za otpatke na proizvodu ili pakiranju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se na kraju svog životnog vijeka mora odnijeti u prijemnu stanicu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo raspitajte se za to mjesto kod nadležne komunalne službe.
- Sigurnosni razred II  . Ova svjetiljka je posebno izolirana i ne smije se priključiti na uzemljenje.
- Svjetiljku ne postavljati na vlažnu ili vodljivu površinu.
- Osigurajte da se prilikom postavljanja uređaja ne oštete žice.
- Vrsta priključka tip Z: Vanjski fleksiblni vod ove svjetiljke se ne može zamijeniti; ako je vod oštećen, svjetiljka se mora uništiti.
- Svjetiljka posjeduje stupanj zaštite **“IP20“** i predviđena je isključivo za upotrebu u unutrašnjosti privatnih kućanastava.
- Ne gledati direktno u izvor svjetlosti (rasvjetno sredstvo, LED itd..).
-  Izvor svjetla ove svjetiljke ne može se zamijeniti. Kad izvor svjetla dosegne svoje trajanje, potrebno je zamijeniti cijelu svjetiljku.
- Ovaj proizvod sadrži izvor svjetlosti klase energetske učinkovitosti **“F“**, temeljen na EU regulativi 2019/2015.
-  Minimalni razmak od izvora svjetlosti do osvjetljene površine iznosi >= 0,5 m.
- Odstupanja u boji kod različitih LED-ova različitih punjenja su moguća. Boja i snaga svjetla LED-ova se ovisno o životnom vijeku može mijenjati.
-  Ovaj proizvod nije namijenjen za rad u strujnim krugovima s regulatorom osvjetljenja.
- Svjetiljke sa kopčama i stezaljkama se ne smiju pričvršćivati na cijevi. Namještanje i usmjeravanje svjetiljke smije se vršiti samo kada je ona u ohlađenom stanju.
- Ova svjetiljka se ne smije koristiti kao stolna svjetiljka ili nešto slično.
- Kod ovog artikla se radi od svjetiljki za čitanje a ne o noćnoj svjetiljki.